

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.100.30 **Červenec 2011**

Injektážní malta pro předpínací kabely – Zkušební metody

ČSN
EN 445
73 2408

Grout for prestressing tendons – Test methods

Coulis pour câble de précontrainte – Méthode d'essais

Einpressmörtel für Spannglieder – Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 445:2007. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 445:2007. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 445 (73 2408) ze srpna 2008.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 445:2007 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN ze srpna 2008 převzala EN 445:2007 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 196-1 zavedena v ČSN EN 196-1 (72 2100) Metody zkoušení cementu – Část 1: Stanovení pevnosti

EN 447 zavedena v ČSN EN 447 (73 2410) Injektážní malta pro předpínací kabely – Základní požadavky

Vypracování normy

Zpracovatel: Svaz výrobců betonu ČR, IČ 64935124, Ing. Michal Števula, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 36 Betonové konstrukce

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Radek Špaček

EVROPSKÁ NORMA EN 445
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2007

ICS 91.100.30 Nahrazuje EN 445:1996

Injektážní malta pro předpínací kabely - Zkušební metody

Grout for prestressing tendons - Test methods

Coulis pour câble de précontrainte -
Méthode d'essais

Einpressmörtel für Spannglieder - Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2007-06-21.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 445:2007 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

- 2 Citované normativní dokumenty 7**
- 3 Termíny a definice 7**
- 4 Zkoušení injektážní malty 7**
 - 4.1 Všeobecně 7**
 - 4.1.1 Pracovníci 7**
 - 4.1.2 Podmínky zkoušek 7**
 - 4.1.3 Zprávy o zkouškách 7**
 - 4.2 Sítová zkouška 8**
 - 4.2.1 Princip zkoušky 8**
 - 4.2.2 Zkušební zařízení 8**
 - 4.2.3 Zkušební postup 8**
 - 4.2.4 Zpráva 8**
 - 4.3 Zkouška tekutosti 8**
 - 4.3.1 Trychtýřová metoda 8**
 - 4.3.2 Metoda rozlití injektážní malty 9**
 - 4.4 Zkouška nakloněnou trubicí 10**
 - 4.4.1 Princip zkoušky 10**
 - 4.4.2 Uspořádání zkušebního zařízení 10**
 - 4.4.3 Zkušební postup 10**
 - 4.4.4 Záznam výsledků 11**
 - 4.5 Zkouška se svislou trubicí 12**
 - 4.5.1 Princip zkoušky 12**
 - 4.5.2 Zkušební zařízení 12**
 - 4.5.3 Zkušební postup 12**
 - 4.5.4 Záznam výsledků 13**
 - 4.6 Zkouška pevnosti v tlaku 14**
 - 4.6.1 Princip zkoušky 14**
 - 4.6.2 Zkušební zařízení 14**

4.6.3 Zkušební postup 14

4.7 Objemová hmotnost 14

4.7.1 Princip zkoušky 14

4.7.2 Zkušební zařízení 14

4.7.3 Záznam o zkoušce 14

Bibliografie 15

Předmluva

Tato evropská norma (EN 445:2007) byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 104 „Beton a souvisící výrobky“, jejíž sekretariát zabezpečuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, se zruší nejpozději do dubna 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 445:1996.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Úvod

U konstrukcí z dodatečně předpjatého betonu představuje injektování kabelů důležitou činnost. Tato evropská norma stanoví specifikaci pro injektážní maltu, a jejich shoda znamená splnění požadavků uvedených v prEN 13670.

Zkušební režim předpokládaný touto evropskou normou zahrnuje tři úrovně:

- (1) Počáteční zkoušky typu a auditní zkoušení podle EN 447.
- (2) Vhodné zkoušení pro ověření vybrané injektážní malty pro konkrétní projekt podle EN 446.
- (3) Inspekci během výroby injektážní malty pro konkrétní projekt podle EN 446.

Zkušební metody pro každý z těchto režimů jsou uvedeny v této normě. Některé zkoušky uvedené v této normě jsou alternativní a bude nutné posoudit vybranou zkušební metodu pro specifikované požadavky. Zkoušky jsou referenčními zkouškami pro kontrolu vhodnosti injektáží malty při použití jakýchkoliv ocelových tahových prvků.



Systémy dokumentů CEN a EOTA jsou základem pro navrhování, provádění a výběr materiálů na

ochranu předpínacích systémů (jen hlavní moduly).

1 Předmět normy

Tato evropská norma popisuje zkušební metody pro injektážní maltu specifikovanou v EN 447. Zkoušení se musí provádět podle zkušebních metod uvedených v této normě (referenční zkušební metody). Zkušební metody jsou použitelné pro injektážní maltu všech typů konstrukcí včetně mostů a budov.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.